

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2006-2007

24 MEI 2007

BEGROTINGSWIJZIGING 2007

**nr. 1 van de Franstalige Instelling
belast met het beheer van de materiële en
financiële belangen van de erkende
niet-confessionele levensbeschouwelijke
gemeenschappen en erkende centra voor
morele dienstverlening van
het administratief arrondissement
Brussel-Hoofdstad**

BEGROTINGSWIJZIGING 2007

**nr. 1 van de Nederlandstalige Instelling
belast met het beheer van de materiële en
financiële belangen van de erkende
niet-confessionele levensbeschouwelijke
gemeenschappen en erkende centra voor
morele dienstverlening van
het administratief arrondissement
Brussel-Hoofdstad**

BEGROTING VAN HET BOEKJAAR 2008

**van de Franstalige Instelling
belast met het beheer van de materiële en
financiële belangen van de erkende
niet-confessionele levensbeschouwelijke
gemeenschappen en erkende centra voor
morele dienstverlening van
het administratief arrondissement
Brussel-Hoofdstad**

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2006-2007

24 MAI 2007

MODIFICATION BUDGÉTAIRE 2007

**n° 1 de l'Etablissement francophone
chargé de la gestion des
intérêts matériels et financiers
de la communauté philosophique
non confessionnelle et
des services d'assistance morale
reconnus de l'arrondissement
administratif de Bruxelles-Capitale**

MODIFICATION BUDGÉTAIRE 2007

**n° 1 de l'Etablissement néerlandophone
chargé de la gestion des
intérêts matériels et financiers
de la communauté philosophique
non confessionnelle et
des services d'assistance morale
reconnus de l'arrondissement
administratif de Bruxelles-Capitale**

BUDGET DE L'EXERCICE 2008

**de l'Etablissement francophone
chargé de la gestion des
intérêts matériels et financiers
de la communauté philosophique
non confessionnelle et
des services d'assistance morale
reconnus de l'arrondissement
administratif de Bruxelles-Capitale**

BEGROTING VAN HET BOEKJAAR 2008

**van de Nederlandstalige Instelling
belast met het beheer van de materiële en
financiële belangen van de erkende
niet-confessionele levensbeschouwelijke
gemeenschappen en erkende centra voor
morele dienstverlening van
het administratief arrondissement
Brussel-Hoofdstad**

ADVIES

**uit te brengen door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement**

VERSLAG

uitgebracht namens de
commissie voor de Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en
Algemene Zaken

door mevr. Marie-Paule QUIX (N) en
mevr. Isabelle EMMERY (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : Mevr. Isabelle Emmery, mevr. Julie Fiszman, mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heren Eric Tomas, Rudi Vervoort, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Didier Gosuin, Jacques Simonet, Denis Grimberghs, Joël Riguelle, Frédéric Erens, Walter Vandenbossche, mevr. Marie-Paule Quix.

Plaatsvervanger : De heer Yaron Pesztat.

BUDGET DE L'EXERCICE 2008

**de l'Etablissement néerlandophone
chargé de la gestion des
intérêts matériels et financiers
de la communauté philosophique
non confessionnelle et
des services d'assistance morale
reconnus de l'arrondissement
administratif de Bruxelles-Capitale**

AVIS

**à émettre par le Parlement
de la Région de Bruxelles-Capitale**

RAPPORT

fait au nom de la
commission des Finances, du Budget, de la
Fonction publique, des Relations extérieures
et des Affaires générales

par Mmes Marie-Paule QUIX (N) et
Isabelle EMMERY(F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : Mmes Isabelle Emmery, Julie Fiszman, Anne-Sylvie Mouzon, MM. Eric Tomas, Rudi Vervoort, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Didier Gosuin, Jacques Simonet, Denis Grimberghs, Joël Riguelle, Frédéric Erens, Walter Vandenbossche, Mme Marie-Paule Quix.

Membre suppléant : M. Yaron Pesztat.

I. Begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2007 van de Franstalige Instelling en begroting van het boekjaar 2008 van de Franstalige Instelling

Uiteenzetting door de Gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad

Begrotingswijziging 2007 nr. 1

Deze begroting houdt in dat men het resultaat van het boekjaar 2006, hetzij een bonus van 488,05 EUR, overdraagt naar de begroting 2007.

De samenstelling van de begroting 2008

Behoudens de invloeden van de indexering van de consumptieprijzen, volgt de bepaling van de begroting 2007 van de Brusselse Instelling voor morele dienstverlening, zoals de vorige begrotingen, de organisatorische impact van de wet van 21 juni 2002, namelijk :

- aan de afgevaardigden, die instaan voor een morele dienstverlening volgens een niet-confessionele levensbeschouwelijke opvatting, de nodige middelen verstrekken voor de uitoefening van hun taak;
- de uitbreiding van het openbare karakter van de structuren en activiteiten;
- de structureringsstaak van de niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschap, die wettelijk in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest erkend is;
- de indexering en de evolutie op gebied van de weddeschalen verbonden aan de anciënniteit van de twee personen die rechtstreeks aangeworven zijn door de Brusselse Instelling voor morele dienstverlening : een rekenplichtige aangeworven sinds 2004 en een jurist aangeworven sinds begin 2007.

Begroting 2008

De totale begroting van de Instelling voorziet een tussenkomst vanwege het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ten bedrage van 927.070,00 EUR, hetzij een verhoging van 72.520,00 EUR (ongeveer 8,5 %) in vergelijking met de begroting van het boekjaar 2007.

De begroting 2008 ziet er als volgt uit :

- inkomsten van de gewone begroting;
- de uitgaven van de gewone begroting;
- de buitengewone inkomsten;
- de buitengewone uitgaven.

I. Modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2007 de l'Etablissement francophone et budget de l'exercice 2008 de l'Etablissement francophone

Exposé du Gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

Modification budgétaire 2007 n° 1

Cette modification consiste à reporter le résultat de l'exercice budgétaire 2006, soit un boni de 488,05 EUR, au budget 2007.

La constitution du budget 2008

Outre les influences de l'indexation des prix à la consommation, la définition du budget 2008 de l'Etablissement bruxellois d'assistance morale suit, comme les exercices précédents, l'impact organisationnel de la loi du 21 juin 2002, à savoir :

- fournir aux délégués qui offrent une assistance morale selon une conception philosophique non confessionnelle ce qui leur est nécessaire pour l'exercice de leur mission;
- l'augmentation du caractère public des structures et des activités;
- la mission de structuration de la communauté philosophique non confessionnelle reconnue légalement en Région bruxelloise;
- l'indexation et l'évolution barémique liée à l'ancienneté des deux personnes engagées directement par l'Etablissement bruxellois d'assistance morale : un poste comptable engagé depuis 2004 et un poste de juriste engagé début 2007.

Budget 2008

Le budget total de l'Etablissement prévoit une intervention de la Région de Bruxelles-Capitale de 927.070,00 EUR, soit une augmentation de 72.520,00 EUR (environ 8,5 %) par rapport au budget de l'exercice 2007.

L'aspect général du budget 2008 se présente comme suit :

- les recettes du budget ordinaire;
- les dépenses du budget ordinaire;
- les recettes extraordinaires;
- les dépenses extraordinaires.

Behoudens de subsidie (sectie 107) van het Gewest die de kosten dekt die voorzien zijn bij artikel 27 van de wet van 21 juni 2002, voorziet de begroting het verkrijgen van giften, kredietinteressen en het recupereren van de kosten.

Algemene bespreking

Geen commissielid vraagt het woord.

II. Begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2007 van de Nederlandstalige Instelling en begroting van het boekjaar 2008 van de Nederlandstalige Instelling

Uiteenzetting door de Gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad

Begrotingswijziging 2007 nr. 1

De jaarrekening over 2006 vertoont op de gewone begroting een overschot van 101.668,86 EUR en op de buitengewone begroting van 24.902,14 EUR. Het gecumuleerde boekhoudkundige resultaat wordt, zoals beschreven in artikel 10 van het K.B. dd. 17 februari 2004, in een eerste begrotingswijziging voor 2007 opgenomen.

Het overschot op de gewone begroting is grotendeels te wijten aan het centrum morele dienstverlening te Jette, dat nog niet operationeel is. Op de gewone begroting van het centrum te Jette blijft een restsaldo van 50.607,03 EUR staan. Ten opzichte van het begrote bedrag voor 2006 van 124.600,00 EUR geeft dit procentueel een overschot van 40,61 % op de begroting 2006 van Jette. De afdelingen Inrichting, Onderhoud en Administratie wegen het zwaarst door op dit overschot omdat het centrum pas operationeel wordt in de tweede helft van 2007. De officiële opening heeft plaats op vrijdag 25 mei 2007.

De gewone begroting voor het PCMD Brussel vertoont een overschot van 40.265,77 EUR. Ten opzichte van het begrote bedrag van 311.047,00 EUR geeft dit procentueel een overschot van 12,94 %. De afdeling personeelskosten werd begroot op een part-time boekhoudster, waartegenover een 40 % regeling staat die resulteert in een overschot. De afdeling Beheer en Administratie werd vanaf de begroting 2007 aangepast voor onder meer de teveel begrote verplaatsingskosten. De vormingen die voorzien werden onder deze afdeling zijn niet ten volle benut. Doch voor de personeelsleden wordt ieder jaar een vast bedrag voorzien voor groepsvorming en persoonlijke vorming. Waardoor bij een te laag personeelsbestand natuurlijk overschotten heel zichtbaar zijn.

Outre le subside (section 107) de la Région qui couvre les charges visées à l'article 27 de la loi du 21 juin 2002, le budget prévoit l'obtention de dons, d'intérêts créditeurs et la récupération de charges.

Discussion générale

Aucun commissaire ne demande la parole.

II. Modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2007 de l'Établissement néerlandophone et budget de l'exercice 2008 de l'Établissement néerlandophone

Exposé du Gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

Modification budgétaire 2007 n° 1

Le compte annuel de 2006 présente un excédent de 101.668,86 EUR au budget ordinaire et un excédent de 24.902,14 EUR au budget extraordinaire. Le résultat comptable cumulé est repris, comme stipulé à l'article 10 de l'A.R. du 17 février 2004, dans une première modification budgétaire pour 2007.

L'excédent au budget ordinaire est en majeure partie dû au centre d'assistance morale à Jette, lequel n'est pas encore opérationnel. Au budget ordinaire du centre à Jette il reste 50.607,03 EUR. Par rapport au montant budgétisé pour 2006 de 124.600,00 EUR cela donne, exprimé en pourcentage, un excédent de 40,61 % au budget 2006 de Jette. Ce sont principalement les départements Organisation, Entretien et Administration qui expliquent cet excédent, du fait que le centre devient seulement opérationnel à partir de la deuxième moitié de 2007. L'ouverture officielle aura lieu le vendredi 25 mai 2007.

Le budget ordinaire pour le PCMD Bruxelles présente un excédent de 40.265,77 EUR. Par rapport au montant budgétisé de 311.047,00 EUR cela donne, exprimé en pourcentage, un excédent de 12,94 %. Le département dépenses du personnel avait prévu un comptable à mi-temps, contre 40 % effectif ce qui résulte en un excédent. Le département Gestion et Administration a été adapté à partir du budget 2007 pour, entre autres, les frais de déplacement pour lesquels le budget était trop élevé. Les formations prévues sur le poste de ce département n'ont pas été entièrement utilisées. Or, on prévoit chaque année un montant fixe au profit des membres du personnel pour la formation en équipe ou individuelle. Ces excédents sont évidemment fort visibles en cas de sous-effectifs.

Bovenop dit overschot is er nog de recuperatie van kosten, 1.522,18 EUR, en de ontvangen meerintresten van 9.273,88 EUR. Samen met het saldo op de begroting van het Centrum voor Morele Dienstverlening Brussel en Jette geeft dit in totaal een te verwerken resultaat van 101.668,86 EUR in de begrotingswijziging 2007 nr. 1.

De buitengewone begroting geeft een te verwerken overschot van 24.902,14 EUR. In het PCMD Brussel werd echter het begrote bedrag dat voorzien werd voor schilderwerken niet benut in 2006. Ook werd er vastgesteld dat extra investeringen nodig zijn voor de keuken en een afgebakende ruimte in de kelder, om extra stockruimte te creëren. Voor het centrum voor morele dienstverlening te Jette werden de investeringen voor de bureaumachines en klein meubilair uitgesteld naar 2007. Hierdoor is het noodzakelijk om via de uitgaven deze geplande investeringen opnieuw op te nemen in de begroting 2007 en dit via de begrotingswijziging 2007 nr. 1. In totaal gaat het om een som van 21.500, EUR, als volgt verdeeld :

Meubilair	1.500,- EUR (CMD Jette)
Bureaumachines	5.000,- EUR (CMD Jette)
Inrichting	15.000,- EUR (PCMD Brussel)
TOTAAL	21.500,- EUR

Het betreft louter een verschuiving van 2006 naar 2007. De betaling van deze subsidie hangt samen met de begroting 2006 en heeft geen extra financiële consequenties voor de subsidie 2007.

Na de verrekening van deze uitgaven in de begrotingswijziging 2007 nr. 1, geeft dit nog een te verwerken resultaat van 3.402,14 EUR voor de buitengewone begroting en voor de gewone begroting 101.668,86 EUR. Het gecumuleerde resultaat zal verrekend worden in de begroting 2008.

Dit resultaat omvat :

Overschot gewone begroting Jette	50.607,03 EUR
Overschot personeelskosten	6.050,17 EUR
Verkregen meerintrest 2006	9.273,88 EUR
Recuperatie van kosten	1.522,18 EUR
Overschot vormingen Brussel	4.769,61 EUR
Overschot verplaatsingskosten Brussel	8.675,94 EUR
Cumuloverschot andere kosten Brussel	20.770,05 EUR
Overschot buitengewone begroting	3.402,14 EUR
TOTAAL	105.071,00 EUR

Opmerking :

Dankzij dit overschot, dat verrekend wordt in de begroting 2008 zal de late storting van de subsidie tot 2008 geen probleem vormen op financieel vlak. Er echter van uitgaan-

En plus de cet excédent, il y a la récupération de frais de 1.522,18 EUR, et les intérêts supplémentaires perçus de 9.273,88 EUR. En y ajoutant le solde au budget du centre d'assistance morale de Bruxelles et de Jette, cela donne, au total, un résultat à traiter de 101.668,86 EUR pour ce qui concerne la modification budgétaire de 2007 n° 1.

Au budget extraordinaire figure un excédent à traiter de 24.902,14 EUR. Or, au PCMD Bruxelles, le montant budgétisé prévu pour des travaux de peinture n'a pas été utilisé en 2006. En outre, des investissements supplémentaires pour la cuisine et un espace délimité à la cave afin de créer de l'espace de stockage supplémentaire sont nécessaires. Pour le centre d'assistance morale à Jette, les investissements pour les appareils de bureau et le petit mobilier ont été reportés à 2007. De ce fait, il est nécessaire de reprendre, via les dépenses, ces investissements projetés au budget 2007 par le biais de la modification budgétaire 2007 n° 1. Il s'agit au total d'un montant de 21.500,00 EUR, ventilé comme suit :

Mobilier	1.500,- EUR (CMD Jette)
Appareils de bureau	5.000,- EUR (CMD Jette)
Installation	15.000,- EUR (PCMD Brussel)
TOTAL	21.500,- EUR

Il s'agit seulement d'un transfert de 2006 à 2007. Le paiement dudit subside est lié au budget 2006 et ne présente pas de conséquences financières supplémentaires pour les subsides 2007.

Après le règlement de ces dépenses à la modification budgétaire 2007 n° 1, on trouve encore un résultat à affecter de 3.402,14 EUR pour le budget extraordinaire et pour le budget ordinaire un résultat à affecter de 101.668,86 EUR. Le résultat cumulé sera soldé au budget 2008.

Ce résultat comprend :

Excédent budget ordinaire Jette	50.607,03 EUR
Excédent frais du personnel	6.050,17 EUR
Intérêt supplémentaire obtenu en 2006	9.273,88 EUR
Récupérations des frais	1.522,18 EUR
Excédent formations Bruxelles	4.769,61 EUR
Excédent frais de déplacement Bruxelles	8.675,94 EUR
Excédent cumulé autres frais Bruxelles	20.770,05 EUR
Excédent budget extraordinaire	3.402,14 EUR
TOTAL	105.071,00 EUR

Remarque :

Grâce à cet excédent, soldé au budget 2008, le versement tardif du subside au budget ne posera pas problème sur le plan financier jusqu'en 2008. Toutefois, lorsque l'on tient

de dat Jette opgestart wordt in 2007 zullen de cijfers stabiliseren en zullen er geen overschotten meer gerealiseerd worden, zou er wel een probleem kunnen ontstaan vanaf 2009/2010.

De begroting 2005 werd gestort op 26 juli 2005 en de begroting 2006 werd gestort op 16 juni 2006.

Volgens artikel 35 van het K.B. 21 juni 2002 wordt de toekenning van de subsidie in betaling gesteld in de loop van de maand volgend op de goedkeuring van de begroting door de minister van Justitie. In normale omstandigheden gebeurt deze goedkeuring in december en zou deze som eind januari gestort moeten worden. Dit probleem dient aangekaart te worden in de komende jaren, dankzij de overschotten van 2005 en 2006 zijn er nu geen financiële problemen, maar dat zou in de toekomst anders kunnen lopen.

Begroting 2008

Er blijft nog een te verwerken resultaat van 101.668,86 EUR op de gewone begroting en 3.402,14 EUR op de buitengewone begroting. Dit gecumuleerde resultaat wordt in mindering gebracht van de begroting 2008.

Dit geeft voor 2008 :

Gewone begroting	561.905,00 EUR
Financiële opbrengsten	– 9.000,00 EUR
Overschot gewone begroting 2006	– 101.668,86 EUR
Subsidie subsidiërende overheid	451.236,14 EUR
Buitengewone begroting	30.450,00 EUR
Overschot buitengewone begroting 2006	– 3.402,14 EUR
Subsidie subsidiërende overheid	27.047,86 EUR
TOTAAL te betalen subsidie 2008	478.284,00 EUR

Ter vergelijking :

In 2004 bedroeg de totale te betalen subsidie 464.575,00 EUR.

De evolutie blijkt uit hiernavolgende tabel :

compte du fait que, à cause de l'ouverture de Jette en 2007, les chiffres se stabiliseront et des excédents ne seront plus réalisés, un problème pourrait se poser à partir de 2009/2010.

Le budget 2005 a été versé le 26 juillet 2005 et le budget 2006 a été versé le 16 juin 2006.

Conformément à l'article 35 de l'A.R. 21 juin 2002, la subside est payée dans le courant du mois suivant l'approbation du budget par la ministre de la Justice. Normalement, cette approbation est donnée en décembre et ledit montant est censé être versé en janvier. Il faudra aborder ce problème au cours des années qui viennent. Grâce aux excédents de 2005 et de 2006, aucun problème financier ne se présente pour l'heure. Dans l'avenir cela pourrait changer.

Budget 2008

Il subsiste un résultat à affecter de 101.668,86 EUR au budget ordinaire et de 3.402,14 EUR au budget extraordinaire. Ce résultat cumulé est déduit du budget 2008.

Cela donne pour 2008 :

Budget ordinaire	561.905,00 EUR
Recettes financières	– 9.000,00 EUR
Excédent budget ordinaire 2006	– 101.668,86 EUR
Subside autorité subsidiante	451.236,14 EUR
Budget extraordinaire	30.450,00 EUR
Excédent budget extraordinaire 2006	– 3.402,14 EUR
Subside autorité subsidiante	27.047,86 EUR
TOTAL subside à payer 2008	478.284,00 EUR

Par comparaison :

En 2004, le subside total à payer était de 464.575,00 EUR.

Le tableau ci-dessous indique l'évolution :

Evolutie subsidie

Jaar	bedrag in EUR	index
2004	464.575	100,00
2005	447.340	96,29
2006	343.930	74,03
2007	345.800	74,43
2008	478.284	102,95

Evolutie begroting

Jaar	bedrag in EUR	index
2004	464.575	100,00
2005	447.340	96,29
2006	451.747	97,24
2007	520.410	112,02
2008	592.355	127,50

Verklaringen :

Boni 2006. Het overschot dat in mindering wordt gebracht en dat dus batig is voor de subsidiërende overheid, is grotendeels te wijten aan het lange zoeken naar een geschikte locatie te Jette, het wachten op de stedenbouwkundige vergunning en het nog ontbreken van personeel zowel voor Jette als Brussel.

Algemene bespreking

De heer Walter Vandenbossche heeft een vraag in verband met het indrukwekkend begrotingsoverschot. Verder wenst spreker te vernemen of de jurist waarvan sprake ook zal werken voor de Nederlandstaligen.

Mevrouw Véronique Paulus de Châtelet antwoordt dat de jurist enkel zal werken voor de Franstalige Instelling. Het is trouwens niet mogelijk dat hij voor de Nederlandstalige Instelling zou werken. Eind 2004 begin 2005 werd het centrum van Jette erkend. Dit werd jaarlijks opgenomen in de begroting. Helaas werd een lange zoektocht ondernomen om een geschikte locatie te vinden. Deze werd gevonden begin 2006. Er diende 6 à 9 maand te worden gewacht op een bestemmingswijziging door de gemeente Jette van het onroerend goed in kwestie. Pas eind 2006 konden de verbouwingswerken van start gaan. Pas nu kan het centrum opengaan. Al deze vertragingen verklaren de overschotten van vorige jaren.

III. Bespreking van de begrotingsartikelen

Met uitzondering van de opmerkingen tijdens de algemene bespreking, lokt geen artikel van de besproken begrotingen opmerkingen of vragen uit.

Evolution subside

Année	montant en EUR	index
2004	464.575	100,00
2005	447.340	96,29
2006	343.930	74,03
2007	345.800	74,43
2008	478.284	102,95

Evolution budget

Année	montant en EUR	index
2004	464.575	100,00
2005	447.340	96,29
2006	451.747	97,24
2007	520.410	112,02
2008	592.355	127,50

Explications :

Boni 2006. L'exédent à déduire qui profite par conséquent à l'autorité subsidiante, est dû en majeure partie, aux longues recherches pour trouver un lieu adéquat à Jette, à la longue attente pour l'obtention du permis d'urbanisme ainsi que par le fait qu'à Jette comme à Bruxelles, on manque toujours de personnel.

Discussion générale

M. Walter Vandenbossche a une question relative à l'important excédent budgétaire. Le juriste dont il est question travaillera-t-il aussi pour les néerlandophones ?

Mme Véronique Paulus de Châtelet répond que le juriste ne travaillera que pour l'Etablissement francophone. Il est d'ailleurs impossible qu'il travaille pour l'Etablissement néerlandophone. Fin 2004, le centre de Jette a été agréé. Les coûts en figuraient annuellement au budget. On a hélas dû chercher longtemps un lieu adéquat qu'on a finalement trouvé début 2006. Après, il a encore fallu attendre 6 à 9 mois avant que la commune de Jette ne modifie l'affectation du bien immobilier en question. Ce n'est que fin 2006 que les travaux de transformation ont pu commencer et ce n'est qu'aujourd'hui que le centre peut ouvrir. Tous ces retards expliquent les excédents des années précédentes.

III. Examen des articles budgétaires

A l'exception des remarques soulevées au cours de la discussion générale, aucun des articles des budgets examinés ne suscite commentaires ou questions.

IV. Stemmingen

Voor de begrotingswijziging 2007 nr. 1 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, brengt de commissie een gunstig advies uit zonder voorbehoud met 14 stemmen bij 1 onthouding.

Voor de begrotingswijziging 2007 nr. 1 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, brengt de commissie een gunstig advies uit zonder voorbehoud met 14 stemmen bij 1 onthouding.

Voor de begroting van het boekjaar 2008 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, brengt de commissie een gunstig advies uit zonder voorbehoud met 14 stemmen bij 1 onthouding.

Voor de begroting van het boekjaar 2008 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, brengt de commissie een gunstig advies uit zonder voorbehoud met 14 stemmen bij 1 onthouding.

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteurs voor het opstellen van het verslag.*

De Rapporteurs,

Marie-Paule QUIX
Isabelle EMMERY

De Voorzitter,

Eric TOMAS

IV. Votes

Pour la modification budgétaire 2007 n° 1 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, la commission émet un avis favorable et sans réserves par 14 voix et 1 abstention.

Pour la modification budgétaire 2007 n° 1 de l'Etablissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, la commission émet un avis favorable et sans réserves par 14 voix et 1 abstention.

Pour le budget 2008 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, la commission émet un avis favorable et sans réserves par 14 voix et 1 abstention.

Pour le budget 2008 de l'Etablissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, la commission émet un avis favorable et sans réserves par 14 voix et 1 abstention.

– *Confiance est faite aux rapporteuses pour la rédaction du rapport.*

Les Rapporteuses,

Marie-Paule QUIX
Isabelle EMMERY

Le Président,

Eric TOMAS